Tairiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正元年十月二十二日 第一千六百十三號（火曜日）
Vol. 6 No. 1613 Tuesday October 22 1912

大陸日報

ダイヤモンド大勉強

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
PIONEER 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

晩香坡市メイン街二二〇 滿時 （電話シーマイン四八）

（1）

●當日正午ノ氣壓計 五十度

天氣豫報 風

▲當日編輯▼

歐洲電報

◎土國兵潰走（アジ）本日當地にて發表されたる半官的報告によれば土耳其軍は北方のセルヴィアの土耳其都市に向けプレカタより潰走しつゝあり土耳其人がエラスコナの都市を棄てゝ去るに際し倉敷の地圖と彈藥筒約一百方とを遺留し行きたるが第一日の戰鬪は希臘軍は士官三名と兵士十九名死し又兵士七十五名の負傷ありたり

◎露帝蒙古（極）露帝は突那民國と何等個人的半解を有せざることに決心されたるが如し、陛下は戴冠式當時の服裝の寫眞に親署して之を蒙古人間の首領なるウルガのアポットに贈られたるが此の行動は露國が北京を輕蔑して直接當者と親近するを意味するものにして如何なる條約よりも直接に重般の關係を說明するものなり露帝は未だ曾て突那の何れの高官にも斯の如き贈品をされし事なし

合衆國電報

◎婁氏安着（ワイス、ベイ）ルーズヴェルト氏は今朝サガモア、ヒルに到着し何人の歡みをも俟たずして邸宅に入れり氏の行動は小群衆の歡呼を以て迎へられたり多數の群衆はワイスター、ベイの停車場に集まり居たるも氏がライヤーセットにて列車を辭し自動車ふ邸宅に向へりとの報に接して一同失望したり歡迎委員長なることを與表せり

加奈陀電報

◎潤上通期延長（ソ）ロバート、リーダヤース氏は水利に依て更に多くの灌漑幹線を開ら

論人閣とゐせば水道委員會の方は辭任すべしとなり

◎加奈陀人の愛國

總督殿下御一方の首府着

總督殿下御一方の首府着加奈陀總督殿下には昨日トロントなるキング、エドワード旅館に於てカナデアン倶樂部主催の歡迎宴に御臨場あり席上殿下には今回の國內周遊に就ての感想を述べられたるが行程實に一万哩に垂んとし新に見聞されし事實も眞に尠少に非ず殿下は演說中に予は英帝國中加奈陀人に越へたる忠誠者なきを見て大に欣喜せずんば非ず勿論加奈陀は民主的の國家なり而して旅行中お會見したる人々何れも當國將來の繁榮に嘱望せざるなし唯だ必要と視たるは教育の一事にありき予は西部に向つて出發するに先ち西部に於ては必ず東西分離の希望を聞くなるべしと告げられたるも決して斯る事に逢着せず一樣に帝國に忠誠なるを目擊したるは最も喜ばしく感じたる所なり云々と述べられたる由因みに御一行はトロントよりシー、ピー、アールの特別列車にて昨俊十時三十分ヲタワに歸還あり停車場には首相ボーデン氏を初め閣僚の面々、市長、市會役員並びに多數の市民歡迎し列車プラットフォームに着と同時に市中の各工場は一齊に滊笛を鳴らして歡迎の意を表し唯だ歡迎辭朗讀の儀式はなくして全然略式に出でたれど各人謹嚴の精神に於て些も缺くるところなかりしと

◎在日の東京聯絡團体

▲團体設置と責任者擔任

日米諸問題の內容及在米同胞の事情を本國に紹介し尙は渡來者の便宜を計らんが爲め桑港の在米日本人會にては東京に聯絡團体設置

◎快方に向へる婁氏

…本月三十日の演說せん…目下容態良好日を追ふて快方にあるルーズヴェルト氏は經過此處にて進むに於ては本月三十日紐育なるマヂソン、スクエヤ、ガーデンに開會の進歩黨大會に演說を爲すべき旨昨日同黨のスタート、チェヤマンなるハツチキス氏は紐育にて言明したるが氏が今回の遊說お紐育州の公壇に現はるゝは僅に之一回のみとの事なり

◎當國工務大臣辭職

後繼者は多分ヲエース、

キャスグレイン氏

加奈陀工務大臣エフ、デー、モンク氏は既記の如く首相の手許まで辭表を提出し本日首相は之を總督に奏出す都合となり居れるがモンク氏は昨日の閣議に出席せざりしも今後は官廳に出頭して退任の準備に着手しつゝあり夜は總督殿下歡迎の宴會に列したり斯くて閣散の境遇となりて後は一先づアトランテック、シテーに三週間の保養を爲すべしと云ふ因みに後任者に就ては國際聯合水道委員會の委員長なるセントリワルのテー、チエース、キャスグレイン氏最も呼聲高く勿

◎比叡進水期 橫須賀海軍工廠にいて建造中の軍艦比叡は工事着々進行し各主要部の工程豫想以上の成績を擧げたれば愈々十一月十八日の大潮時を期し進水式を擧行するとに內定せりと

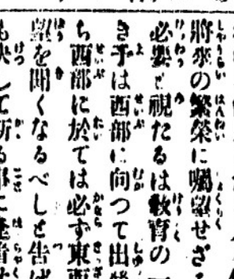
◎製材工場の出火

▲損害 約十万弗▲場所は四部加奈陀木材會社

昨日新 西 院なるウエスターン加奈陀工務大臣エフ、デー、モンク氏は既記の如く首相の手許まで辭表を提出し本日首相は之を總督に奏出す都合となり居れるがモンク氏は昨日の閣議に出席せざりしも今後は官廳に出頭して退任の準備に着手しつゝあり夜は總督殿下歡迎の宴會に列したり斯くて閣散の境遇となりて後は一先づアトランテック、シテーに三週間の保養を爲すべしと云ふ因みに後任者に就ては國際聯合水道委員會の委員長なるセントリワルのテー、チエース、キャスグレイン氏最も呼聲高く勿

◎新國民畫報「空」

和歌山縣日高郡三尾村



奧山長之助氏長男 治一 （明治四十三年五月一日生）

現住所 ステアストン第二面一

◎公園地ミルの小火 昨朝九時四十五分頃市內チヨーヂヤ街のパシフイック、コースト木材會社の乾燥室に出火あり使傭人直ちに發見して急を報じ第一、第二、第五、第六及び第九消防署より消防隊即刻出張したるが來着の頃には既に火は初め同建物の東南隅より出で忽ちにして乾燥室一面の火となり消防艇セネーター、チャンセン號も臨場して援勢したるが出火原因は乾燥室を過熱したるに在りと稱せられ居り尙ほ同木材會社には目下約千名の使傭人あり一日ゐ七十五万呎宛を製出し居れりとなり

◎母國觀光團の流行 布哇の母國觀光團あり以來米國各地に觀光團の流行し沙港觀光團及び晩香坡は既に出發しタコマ市ゐは太平洋公論社主催、タコマ雜誌社及び央州日報聯合主催の觀光團計畫され居り更に又た羅府及び櫻府に於ても實行するに決定發表を見たるが紐ヨークの日本協會にても來春日本觀光團を組織し三月廿二日桑港發春洋丸にて出發する由にてエール大學講師たりしダンニング博士專ら万事に斡旋し居れりと云ふ斯くて

◎議會開會日と官報 本日の加奈陀官報は當國議會開會日が十一月二十一日なる旨を發表せり

◎共進會と農事大會

レスブリッヂ市の盛

アルバータ州レスブリッヂ市にて愈々昨日所謂ドライ、ファーミング大會の開催と共ゐ同共進會の開會式ありアルバータ州知事ビュラー氏の臨場ありて頗る盛況、尙ほ知事は大會開催に就て一場の式辭を述べたりと

◎比叡進水期 橫須賀海軍工廠にいて建造中の軍艦比叡は工事着々進行し各主要部の工程豫想以上の成績を擧げたれば愈々十一月十八日の大潮時を期し進水式を擧行するとに內定せりと

◎製材工場の出火

▲損害 約十万弗▲場所は四部加奈陀木材會社

昨日新 西 院なるウエスターンカナダ木材會社に出火あり乾燥室八個所類燒して大混雜を呈したるが支配人ダブルユー、エス、ローヂヤース氏未だ損害高の精算を發表すること難かりしも約十万弗には達したりと認められ居り各乾燥室ともコンクリート建にして長さ百二十呎、幅二十呎を有するものなるが出火時間は午後二時にして夫れと見るや新 西 院市の消防隊は署長ワツソン氏に指揮され他に義勇隊員五百名之に加はりて懸命に盡力し殊に義勇隊員は夜十二時近くまでも立働きたる由にして

◎婁氏 愈々ヲイスター灣に歸隊して旬日の後再び遊說に活躍せんと期す豪宕の氣宇矢張慨の特色

◎民主 黨のクイルソン頃者ブルックリンの政談演說に獨古事業を攻擊して女權黨員憤起は活劇也

◎女權 黨のマロートン女史即ち現代政權は男子の獨占に非ずや如何と詰り滿場紛擾は近時の好話柄

◎看守遺族救恤金 新 西 院なる州監獄の看守にして職に殉監金貴者の爲に不幸ゐも銃殺されしヂヨインソンの遺族に對する救恤金募集は昨日を以て終結したるが總額八百二十弗五十五仙に達し尙ほ本夜は第百〇四聯隊の軍樂隊によりて同救恤の目的の下に慈善音樂會擧行の筈にして之に依て總額を一千弗と爲さん希望なりと云ふ

◎華州大學在學同胞 沙港のワシントン大學にて本年度在學同胞は新入學生共其數甚だ多く實に三十五名の數に達し內昨年度より引續き在學中の者二十一名なりと

◎新役員の決定 國民學校維持會の監査役二名、會計一名は新學務委員の互選ゐ仏る習規定されあるを以て先頃學務委員會に於て左の如くに決定せりと

▲監査役 石原明之助、安野伸太郎▲會計 佐伯只一

◎ボーリングアレー大景氣 藤本加藤兩氏のボーリング、アレーは何と云ふても日本人間には始めての事なれば評判中々に高く每夜可成の景氣を示し居れりと

◎鹿兒嶋縣人會史 加奈陀鹿兒嶋縣人會は本年一月定期總會ゐ於て決議され居る鹿兒嶋縣人會史編纂中にて發行は多分正月早々なるべしと

◎退院と入院 入院治療中なりし日加合同會社の若森氏は殆んど全快して退院せりと▲キャムルーブス病院に退去を申渡されたる安富慶次郎は引取に赴ける山田昌則氏に伴はれて歸晩し市病院に入院目下療養中なりと云ふ

中村總領事

話題は更に進んで、前米國大統領ルーズベルト氏がミルウオキーで狙撃されたと云ふ話しふ進むと總領事は怨んな事と云ふた、「英字新聞に出て居る通りに狙撃者が眞に留氏が米國の不買の憂法である三度び大統領たるべからずと云ふ權威を有するものだと戰の記念に働士を通じて大々的に祝賀さる可き局と對照して太だ妙

▼濠洲 はオルソン最後の信號に服從すこせる如き最も異彩を放つ尙武精神發吹に大巧ある必要

▼西伯 利亞復線完成と同時に露國の高壓態度現出を豫想し二個師團增設を策畫す紛々論議の所以

▼婁氏 愈々ヲイスター灣に歸隊して旬日の後再び遊說に活躍せんと期す豪宕の氣宇矢張慨の特色

▼民主 黨のクイルソン頃者ブルックリンの政談演說に獨古事業を攻擊して女權黨員憤起は活劇也

▼女權 黨のマロートン女史即ち現代政權は男子の獨占に非ずや如何と詰り滿場紛擾は近時の好話柄

▼英史 上の偉傑ネルソンが大海戰の記念に働士を通じて大々的に祝賀さる可き局と對照して太だ妙

▼濠洲 はオルソン最後の信號に服從すこせる如き最も異彩を放つ尙武精神發吹に大巧ある必要

▼西伯 利亞復線完成と同時に露國の高壓態度現出を豫想し二個師團增設を策畫す紛々論議の所以

▼婁氏 愈々ヲイスター灣に歸隊して旬日の後再び遊說に活躍せんと期す豪宕の氣宇矢張慨の特色

▼民主 黨のクイルソン頃者ブルックリンの政談演說に獨古事業を攻擊して女權黨員憤起は活劇也

▼女權 黨のマロートン女史即ち現代政權は男子の獨占に非ずや如何と詰り滿場紛擾は近時の好話柄

▼國家 間題ゐ非ずと逃れてウ氏病讓讓に鉾鋩を避ゐは場所馴れたり滿場は併も女也とて容赦せず

▼混亂 極度に達し摑み出せ默れ坐れと怒聲點聲一時に突發して遽に警官の厄介女もゐでは型無し

▼禿頭 の一老人乃木邸に來り靈前參拜を求めて去らず遂ゐ許可されて喜色溢れ跪坐拜禮す何人乎

▼老人 感慨無量涕淚するに至る人驚いて之を尋ぬれば兩軍役植木取敗軍の一將たりしを語りし色

▼旅之 我木大將の軍隊旗を奪取りし時大將代理として參加せりしは實外の事なりしと

▼黑人 ヂヨンソン斯りに生命を脅迫されしも助長とは奇聞參圓

■大陸異聞■

▲火事のときに狼狽して後に考へるも嘆きたやうな諸ゐ物を一生懸命に持出すと云ふ諺は日本にも能くあるが近頃アーカンサス州フォート、スミスのミセス、ルー、ハイチールの家に出火のあつた際ミセスは驚いて戶外へ逃出したが手にはスープの皿とステーキを後生大事に持つて居た▲露に死亡したる飛行機專門家ウイルバー、ライトの遺産は二十七万九千弗であつた▲アイナル州シチー市で自轉二弗の一勞働者がアクシデントの爲に橫死したが身元を調べて見ると五万弗の財産を有して居たので其筋の人も驚いた

特別廣告

開業廣告

今回左記の處に豆腐屋開業仕候間何卒御引立の程希上候

豆腐・きぬごし・燒豆腐
なまあげ・がんもどき
豆腐かまぼこ・ざぜん豆腐

此外御注文に應じ關進仕候

晩市メーン街二八二

山崎又吉

東京だより　十月一日

本つた支那

介知外務次官談

九月二十七日、天氣が曇つて居てイヤに頭の重苦しい日であつた、予は外務省に久し振りにて介知次官を訪ふた、其の時の話が此の一篇である（東京特電通信員磯波生）

◎ヤア、久し振だネ、又た何かシヤベリをしに來たのだネ、此の頭は何もたにシヤベリをする樣なことは無いせ。

◎ノックス卿か、ノックス卿と内田大臣との會見は準備さ、併し通り一片の御挨拶より外はあるまいと思ふネ、我輩も一寸た目にかゝつたが矢張り通り一片の挨拶で別れた。

◎サテ支那問題で相談したらうとがふのか、夫れは大臣とノ卿とで濟つたか知らないが我輩の聞いた範圍ではムツかしい問題は無かつた樣だよ——記者記すムツかしい問題は無くともヤツシク打合はす位はあつたと合點しても差支は無からう——。

◎鬼に角支那は困つた物だネ、六國借款團と云ふものは君等が御承知の通り之れに據つて支那の財政を救はうと云ふので、決して普通の借款團の樣に利我的の團体では無い、六國政府の之れが保護役を勤めてゐるのもツマリ之れに據つて支那の財政を救ひ世界の平和を保たうと云ふ世界政治の大方針に出たものだからネ。

◎元來六國借款團と云ふものは君等が御承知の通り之れに據つて支那の財政を救はうと云ふので、決して普通の借款團の樣に利我的の團体では無い、六國政府の之れが保護役を勤めてゐるのもツマリ之れに據つて支那の財政を救ひ世界の平和を保たうと云ふ世界政治の大方針に出たものだからネ。

◎支那が之れにさへ賴つて居れば其の將來も安心される譯なんだが何う云ふものだか注文通りに往かんには困るよ、殊に今回英國に於て一億圓の新借款が成立したのは實に山々しき大事でもらう。

◎六國團に加入してゐる各國政府は六國團以外の資本家が、支那政府に金を貸さうと云ふても夫れは保證せぬ約束になつてゐるのだが困つた事には今度問題を擔げた英國は資本家が政府の命令通りにはならぬ國柄である。

◎殊に英國の資本家は、日本の多くの資本家が例之シンヂケートあ入つて居なくても、正金の引受け額を更らに制限つて貰へるような特權が無い、夫れで、シンヂケートに入つてゐる香上銀行に對する報復、並に香上銀行のみをシンヂケートに入れたる政府に對する反抗的に此の擧を企てたものかも知れぬ、果して然りとすれば其の勢氣氣込は甚だ旺んなものであらう。

◎夫れで果して其の意氣込みが旺んであつたならば、政府の保證がなくてもヅン〳〵金を作つて貸付けるだらう、そうなると諸般の關係に於ても此の點が續出して、支那のあらゆる利權は各國資本家の抵當に入られて了ふかも知れぬ、之れは支那の爲めに憂ふ可くべく、世界平和の爲めに憂ふ可く支那とは唇齒輔車の關係にある日本の爲めに殊に憂ふ可き所である云々。

○日本郵船會社
香港丸　十月廿四日
コロンボ丸　十一月一日
○日本行（晩香坡ゟ）
波丸

○北方行
カピソン號　每火曜午后九時
ベンクユバー號　木曜午前八時半
カシア號　木午后八時金午后二時

○ビクトリア行
午前七時
午后二時
每日

○スプラストン行定期車一時間毎ゟ
飛車　前六時半ゟ後十時まで
○北陸香坡行渡船　三十分間毎に發
船　前六時ゟ後十二時まで

晩香坡第一の
日本風呂
並ふ藥湯

晩市ウエストミンスタ町郵便局前
電車　前六時半ゟ後十時まで
○北陸香坡行渡船　三十分間毎に發
船　前六時ゟ後十二時まで

カウチャン號月曜、三時、十六時
チエスレキ號月水前十時十后二時
カシア號　木午后八時金午后二時

カピソン號　每火曜午后九時
ベンクユバー號　木曜午前八時半

晩香坡第一の
日本風呂
並ふ藥湯

晩市ウエストミンスタ町郵便局前
電車　前六時半ゟ後十時まで
○北陸香坡行渡船　三十分間毎に發
船　前六時ゟ後十二時まで

○しるこ　○ぞうよ　○御飯
○煮品々　○すし　○大福餅
○生そば　○まんぢう
餅賃づき致します
バウエル街三五九　電話三八二七　元崛木店跡
備後屋

◎魚類一切
◎肉物類
◎かまぼこ
◎雜貨物　其他
右精々勉強仕り候間多少ゟ不拘御用仰付け被下度願上候
バウエル街三五四　電話五六六一
田中六助

實地踏査せし晩香坡島の豊土ハーデーベー以西第一等の土地二十英加の價貳百五十弗　一時金五十弗　殘金三ケ年
紐育生命保險會社代理店
晩市バウエル街二四六
福永事務所　電話二七三

◎御めし
◎うどん
◎そば
午前七時ゟ後敷の御用に應申候
バウエル街二六四　電話四三九八
○万

▲キヤツプス
▲フユース
石特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
特製スタンピング
火藥
ポイントグレー
用達會社
本店晩市リチヤード街三一〇　電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション　電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二二九　電話三八二一
大河原商店　【郵函一七六四】

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五番　郵函　三六　電話ハイ四八九
堀善商店

御手輕料理　並　おめし　すし
舊松本旅館跡
○福　（電話五三九七）

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五番　郵函　三六　電話ハイ四八九
堀善商店

御手輕料理　並　おめし　すし
舊松本旅館跡
○福　（電話五三九七）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七　（電話三九七）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九　電話シーモア二三五八
石炭販賣
石田運送業　加藤店方

男女洋服裁縫
バウエル街四一七　（電話三九七）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九　電話シーモア二三五八
石炭販賣
石田運送業　加藤店方

手輕御料理
晩市バウエル街四五一　電話レモア二一〇七ル
あづま

新刊書籍
雜誌　各定期發行
賣藥
雜貨商　內田書籍店　（でんわ一五八二）
S. UCHIDA　357 Powell St., City.

◎目錄は御申越次第進呈

新刊書籍
雜誌　各定期發行
賣藥
雜貨商　內田書籍店　（でんわ一五八二）
S. UCHIDA　357 Powell St., City.

◎目錄は御申越次第進呈

◎食料品一切
◎和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四　電話五六六一
蛭子商會

◎食料品一切
◎和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四　電話五六六一
蛭子商會

水パイプ、流し取付け　又は設計等すべて下水ゟの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
エー　ブラウン
W. A. BROWN　239 Hastings St. City.
「電話シーモア七七〇」

和洋雜貨品
雜草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七　電話ベービュー一八一八
松本好松

◎食料品一切
◎和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四　電話五六六一
蛭子商會

◎目錄は御申越次第進呈

◎洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所　工場ランスダウン街一六〇
電話アール六九九五　アール二二

▲廣告▼
◎理髮床
◎西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海海床

通辯翻譯事務
英語夜學校
日本人メンデスト教會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
バウエル街二三五番　松本旅館二號室
米國文學士　駿田二三　電話シーモア八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八　電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゟ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
バウエル街二百三番地　郵函一七五四

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五番　郵函　三六　電話ハイ四八九
堀善商店

御手輕料理　並　おめし　すし
舊松本旅館跡
○福　（電話五三九七）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七　（電話三九七）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九　電話シーモア二三五八
石炭販賣
石田運送業　加藤店方

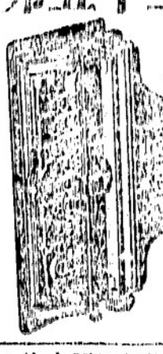
手輕御料理
晩市バウエル街四五一　電話レモア二一〇七ル
あづま

新刊書籍
雜誌　各定期發行
賣藥
雜貨商　內田書籍店　（でんわ一五八二）
S. UCHIDA　357 Powell St., City.

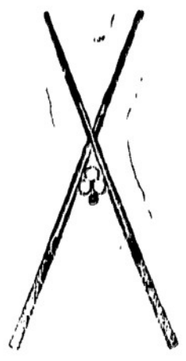
◎目錄は御申越次第進呈

◎食料品一切
◎和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四　電話五六六一
蛭子商會

事務家諸君よ
ベネット タイプライター
は他の何れの物よりも最新式にして事務を簡便なる爲め何人も瞬時間にして使用法を習ひ得且つ取り扱ふ便利なるタイプライターなり



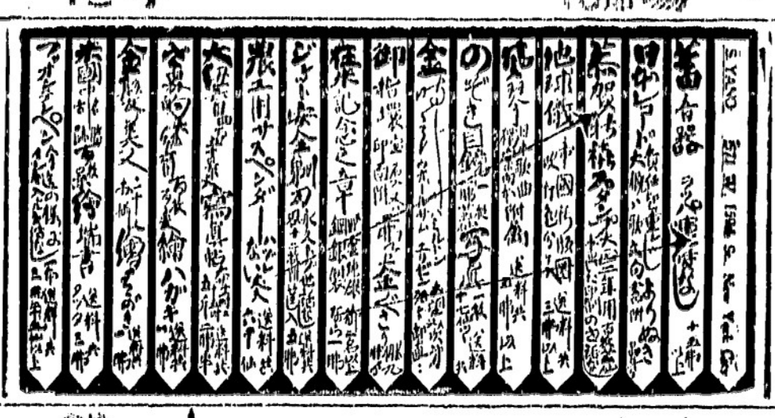
御來店なれば詳細説明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三百三八號室(十四階の間)
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 338 Cambie St.,
Vancouver, B. C.



バウエル街二四三
高橋玉馬
高橋千太郎

南京料理
うどんそば
御手輕 **御料理**
バウエル街三三三
山科亭
(電話 二七七五)

高等南京料理
今回上海機を購ひ受け**自慢の料理人**を雇入れ**材料は充分**吟味選往り室内は至極**清潔**に殊に**日本人諸君**の御來樓を**歡迎**仕候間何卒陸續御光來の程本希上候
晩市バウエル街二三七
電話 シーモア 九七七四
新北京



貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越未松

鮮魚
青物類
電話 五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

ガソリン機械
掘附並修繕
ステヴアストン郵便局四六(南海亭隣)
楯岡初太郎

西洋料理
日本料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御愛顧の程願上候
尚紳士、淑女の爲に特に別室の設備仕り候
晩市西ヘスチングス街一二二
香港樓
電話九三六八

廣告
磁石ベースボール用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三二 郵便函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

新貸出
有望で安價なポートアルバーニ市内ロット貸出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金毎月十弗
宛無利子 同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外ろ新市街に比ろ長足の發達をしつゝあり
吾社の賣出せるセクション四五はシービーアールの機關庫より五十間内外の所五ブロックにして九街ヒレッドフオード街との角に建築中のゼネラル病院より徒歩詳細は當事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴイ街一二九
電話 シーモア五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三
郵便函九二七
139 Dunlevy Ave.

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具 陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
バンクーバー座と圖書館の中間
スミス **ヴァラエテー店**
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

御手輕料理
並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア 二四八四エル

牛肉類

御手輕料理
▲すし
▲免し
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子
バウエル街壹番
電話ハイ七七一
鈴木商店

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分に材料精選
多人數宴會は特別勉強
東ヘスチング街一二八
バンテージ座近く
南京御料理並そば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

南京御料理並そば
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
【電話八六五〇】
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

スヤガラス

販賣人
植田文次郎

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣スラーブル
ゼーダブルユーブラント
大小**馬の賣物**
ベンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1311
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C

新米入り白米
直段安く味ひよろし
里芋
とろゝ芋
其外毎船着仕り候間
御用願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話二八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.

銀行事務
當座預金
貸附手形割引
利子附貯金預金
定期積金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

日本金融株式會社
取締役頭取 エー、マキホーイ
主任重役 是永壽吉
エー、アイ、ガーデナー

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話レ、三二六四

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入**商 是永壽吉**
電話レ六四八(自宅ノ番二)(郵便函一〇二五)

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
●歸化証下附請願
●就働中負傷(したる場合其の原因に依り)
(例へば鐵道者くはソーミル)
數千弗までの損害賠償金を請求するを**依賴み應ず**(料其の他此の種の對白人交涉の)
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街四三
永尾

講談

野狐三次

（第六十七回）三重田玉峯齋口演

三「へ――そんなに仰しやりやア親分仕方がねへ能うございますそれおやア刺繍を仕ませう其代り刺繍に望みがあります　秀「そりやア前の存志次第何なりと刺らせるが好いコウコン〳〵の御旨サア汝が一ッ三次の望み通り腕を磨いて刺つて遣つて呉れ　御「ヤア大哥汝が刺繍をして呉れりやアばすながら此御旨が一生懸命一つ遣つて見る注文は何だへ折うつとム、水滸百八人の内花和尚魯智深なざア如何だへ　三「イヤそんなものは望みは無へ　御「それおやア自來也かおいやうだが昇り龍降り龍……

三「イヤそんなものは恐怖りた断りだ　御「一体何な注文だへ　三「然うだ背中に野狐一疋威勢よく飛で居る其奴を一つ刺繍して呉んねへ　御「エ、野狐を一疋　三次「然うよ　御「シテおしらひは　三「何にも悪らない奴野狐が一疋飛んで居るだけで　御「そんな鰻掴な刺繍があるもんかやアねへ　三「だから三次が注文だそれが出來なけりやア断りだ　秀「三次嬶に妙な注文だ狐が一疋背中に飛んでるなんて体裁が悪いや　御「ヤア大哥狐が注文なら断う仕なせへ乃公が工夫を付ける那須ケ原の殺生石玉藻前が十二單で絆纏携て立て居る其背後から九ツの尻がドッと出て居る奴が大哥の白い奇麗な体に玉藻前の美しい姿そりヤ乾坤立派だ金毛九尾の狐それに爲なせへ　三「イヤそんなのはれ断りだ只狐が一疋……　秀「イヤ三次何故汝そんな妙な事を好むのだ　三「親分聞いて下さいまし私ア淺草の觀音様の御堂の前に乘てられて居た際の容體卿、鯉な撲様だが野狐の小紋ちらし、質親の遺物と仰に大切に持て居ります切て此野狐を刺繍にすれば鯉な刺文だと暗が立ち者しや實親の耳に入りそれが縁となつて不思議ある親子の對面が出來るかも知れません又實親に巡合つた際にも断らないで體を汚した切て雪澤の一ッにも成りませうだから野狐なれば承知、それがた氣に入らずばマアた断りです　秀「ムヽッ……感心な男だ　それまでに親を思へば――ヤ三次成程不思議な珍らしい刺文だから却つて名前が出るだらう、おやア存志通り野狐を刺らせるが好い　三「サアそれおやア御旨其代り汝が腕に任して威勢よく飛んで居る處をやつて呉んねへ　御「真個に乃公も刺り初めの刺り終めこんな鰻な刺繍はないが如何にも力杯刺り上げて見やう」と是より御旨力を籠して刺り上たのが野狐です、いかにも珍らしい刺文で見る人毎に不思議に思ひこれが三次の評判となり雖言ふとなく野狐三次〳〵と綽名を取る事に成り是れからがいよ〳〵野狐三次と評判を取り何處へ參つても野狐の大哥野狐の親分と乘ぃ立てられました早や其内に夏も何つしか過ぎて九月と成りました十三日　丁「オイ三次さん　三「オー井筒屋の丁稚さん何だへ　丁「アノ親旦那が早く呼で來て呉れと仰しやつた一緒に來て呉んねへ　三「然うかへ幸ひ今日は仕事も休んで居るから、それおやア一緒に行きませう　三次は丁稚と同道にて井筒屋へ遣つて參り　三「ヘイ今日は旦那何の御用でげす　善「オー三次幸ひ汝が前宅に居て呉れたかそれは重疊なヽ　三「エー何でげす

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一　郵區一〇四五

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
永野萬藏

バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會

コムクラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店

大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵區五九二）

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスチング街三二五
タムソン書籍店

御旅館相模屋
等
内外
瀛車瀛船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（電話二二五　郵區二三）

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

晩市パウエル街二四五
油田旅館二階
藤原旅館
（電話エル一五四〇）

御飯うば並に餅賃搗
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話フェアモント一五七九

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

並にうどんそば仕出仕候
電話メイン一一六
メイン街一一六
梅香

食料品及び雜貨
パウエル街一二六
池田十七吉

日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○被驅者食養法傳授
晩市ウプソン街一〇一七
淺野錦祉堂

肉屋開業
鮮魚類
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

晩市パウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
雜貨部　江畑商店
電話シーモア三八九五

同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
フェヤモント二〇七三

本社は勞働者を保護せんが爲め當州大臣が主唱となりて設立し傷病生命及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを約す
代理人　阿部孝之
晩市パウエル街五六八
電話（Con. Accident & Employers Liability Co.）郵區一〇九

御婦人方
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三幅四幅五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
チェムス、スクーク商會
James Stark & Sons Ltd

御てがる料理並にめしすし
パウエル街七ゴーア街角
一ぷく亭
若原
（電話二〇六七）

御飯うば並に餅賃搗
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

御手輕料理並にうどんそば仕出仕候
グリーンエンドマークレー街三〇五
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

菓子製造卸小賣
パウエル街二二九
溝邊菓子店

理髮店
貸しルーム
潮溝内
土地家屋賣買通辯代書事務所あり
晩市パウエル街三〇九
電話七八四
中川床

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステブストン郵區二〇電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

宿屋
室内清潔
和洋雜貨食料品
晩市坡市取カドバ街一五
紀の國屋
（電話六八三）

古物賣買新物一切商
パウエル街二三八
茅原古物店

酒井精米所
酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油賣
日本米御買求めの節は「ニス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井卯之助
御用の節はハイランド四五二

玉場・西洋風呂貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寂心地よし
玉場はクーブル數臺備付あり
床場は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新國院市ブラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇一　郵區四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七　郵區四二四
從前の如く豆腐製造致候

和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　郵區　二三八七

晩香坡市パウエル街三二八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社
新エキストラギヤング募集

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道人員募集
新エキストラギヤング募集

醫

醫學專門學校
醫學士 **高梨鎭**
豫備一等軍醫
（晚市バウエル街二七〇 谷口旅館內 日本人街郵便支局の二階）

電話 シーモア新設 一三九六

齒科

サカイ大學ドクトル **谷內兼松**
バウエル街壹五二、六號室
電話シーモア六八二

齒科

齒科醫專門學校
醫學士 **大家武夫**
バウエル街三五八
電話新設 八六八八 シモ
晚市バウエル街三五八
電話シーモア六八二

醫士 木下德太郎

バウエル街三三四二階八、九、十號室
醫師 **野尻睦男**
電話シーモア二六〇九エル
晚市バウエル街三五六神戶屋方
醫師 **田中榮之丞**
電話ハイランド三三七
郵函 一〇二三

事務所（バウエル街三六四二番四、五號室 電話七二二エル）
自宅夜間（カドバ街四二八 電話八七六エル）
醫師 石原明之助

內務省免許產婆

助產の御依賴ヒ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もと忽
（電話シーモア七三〇五エル）

郵函 一五七一
電話五二四二バウエル街ビ二三九
地所賣買 **佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

加奈太唯一の雜貨にして有名なる傷病保險

詳細は勿論御入用の節は御問合被下度候
ウェスターン、ライン、エンド、アクシデント保險會社
晚市バウエル街五〇〇
日本人代理 **植田文治郎**

東洋館

バウエル街二五二
館主 **赤帶卯吉**
電話 シーモア六八二

旅行

山東滿洲視察記（其五）

▲レスブリッヂ

◎レスブリッヂはクーバーから三十八哩西下した處にありて グランド、トランクは同地を南北に貫通する敷設工事はベーレ河の架橋の終了を以て竣工を告ぐる時であるが加奈陀ノーザン鐵道もキャルガリーより同地に向つて工事を進捗せしめつゝある、又た同地とウエーバン枝線工事はレーピー鐵道會社に依つて開始されたから之が竣工と共に五十哩間に連なる原野の開墾は期して待つべきである。

◎同地は附近農業の商品供給地であるのは勿論であるが、同時に諸炭坑地の中央供給地である、四月から十一月までの昨年の坑夫の同盟罷工の爲めに數十萬弗の永久の損害を受けた、卽ち彼等坑夫の受くる給料は每月實に百萬弗を超へたからである、然るに其後平和に局を結んで今は殆に倍する坑夫が就業して居る、坑夫就業時間は一日八時間である、又た今迄に至つて市を去る僅か四哩の間に大炭脈の發見された中にもレスブリッヂ炭坑會社の如きは一日に千六百噸、ナスーク炭坑會社は千噸位純の發掘高を示して居る、此等の新事業の勃興は總て同地の繁榮を意味するものだ。

◎同市の人口は七年前に僅か二千であつたものが昨年十二月調査に依れば現今一万〇七十二人でもある地價標定總額は千八百六十三万四千七百四十四弗で、銀行は十ケ所で去七月まで過去四ケ月間の手形交換高は二千八百五十万三千二百九十八弗である、建築許可額百〇三万三千三百八十弗、稅關の收稅高四十万〇五千二百四十二弗、郵便局收入（今年四月まで過去一ケ年間）四万二千二百九十四弗、水稅收入五万七千三百三十九弗、電燈收入九万三千四百二十弗三十一仙で、電氣水道等は總べて市有である。

隨鷗錄

豹子頭

▼綉綾姑息は如何なる事業にしても最後の好結果を收むべからざるは論を俟つまでもなく明瞭に有之候、彼の支那民國政府が取れる在來の政策の如きは万事この彌縫の策姑息の手段に由つて綉塗せられ置り候て今や擧度か財政の危機を傳へられ申し候、徒らに傲岸を以て旨い大借款を成立せしめんとするは抑も誤まれるの甚しきものにして、虛勢を如何程張り候も到底實現等が言へる內國借款は先づ成就すべき見込無之候、然も袁能と孫文との會合は今次の山西陝西の騷擾樣を俱として一千万弗の小借款を敢てし候も覺くん能く全般の生命活動を復活し得候ものが實に支那の現狀を恢復し基礎の根帶を鞏固にする唯一の方法は六國大借款の成立を俟つにあらずんば到底よく將來の宿弊を改變し軍隊の不平を收むる能はざるは何人と雖も之を認むる能はらず候、譬へ今日に於て一千万弗の資金を得て一時彌縫を行ひ得たりとするも其餘の資金は何處に求めんと致し候哉、詮する處は同じ流れゐ落ちんこと必すべく候、既に彼の醜態は現政府の頤使ゐ甘んせず更に一戰を加ふべき準備にありと傳へらるゝ外今や背嶋に潛勢力を養なへる恭親王は玉自ら起ちて滿朝禮代へ今日に於て一千万弗の資金を得の患ひと共に前朝の恢復を計り、着々運動は開始せられ窃かに時機の至るを待ちて之れ亦現政府と彈丸を以て相見ゆべしと報せられ候哉、第二の革命に對する之等の軍費を缺き一方に又大借款の途杜絶し徒らに佳節たる日子を費さば遂に再び內鬨の熱炎は憤起すべく候、則ち袁にして中華民國の承認を願はゞ此際恥を忍んで財政監督權を之を引下さんとしたところ學生一默認するの勇無かるべからず候。

海外叢談

▲近頃獵遊を漫遊した英國學生の一行はドレスデン市に於てビスマークの銅像に攀登り其手に麥酒を盛つたコップを載せたので巡査は同巡査に抵抗して警にも棒にもかゝらぬ有樣だから巡査は警笛を鳴らして同僚を呼び其力を借つて學生等を署に引致した

▲不可思議な新元素ラヂウムは佛國婦人マダメモウリーの證明した所であるが今回同女に工費十六万圓を以てラヂウム宮と稱する館を新築するとゝなつた扨は此貴重な元素を貯藏するラヂウムは極て少量であるが價格は此新築工費に匹敵し之を鉛製の金庫に貯ふる次第であるラヂウムの發射する光は金銀銅鐵の別なく鉛の外は如何なる金屬をも貫き只鉛だけは之を遮るの力がある去れば其金庫は極めて軟弱なものなれど暖は此元素を病取すればとて捌かし場處なきゆゑ其邊は安心ならのであるとの

▲大金儲は偶然 吾々日々手拭として使つてるタオルを最初發明したのは全く偶然であつたのだ尤も其前からタオルはあつたが今日の樣に瘤々がなかつた然るに英國の纐纈タオル製造者が之を機械で織つてる間に機械が損じたる爲にタオルに瘤々が出來た是は詰らぬとをしたと思ひ乍ら機を修繕しつゝ何氣なく其出來損ねたタオルで濡手を拭きたるに水分を好く吸收して大變具合が善いソコで考へついて瘤々のタオルを機り出し大變な金儲けをしたさうだ

▲皇帝鼻の代價を支拂ふ、伊太利と土耳其との戰爭は昨年より尙引續きてトリポリ沙漠に血を流し今に至り兩國媾和の議も現れたれど未だ其運びに至らないが伊太利美人カグリンと云ふがトリポリ市に於いて茶店を開いてゐる處へ或る日土耳其の味方なる亞剌伯人十五名が入り來たり散々食荒して後代價を支拂はずに立去らうとした爲に主人と一場の立廻を演じ亞剌伯人は美人の鼻の先を削ぎ取つて逃去つた此鼻缺美人其後伊太利に歸りピザ市の病院に入りて手術を受け院長アントニオ博士は美人の腕の肉を取りて鼻に植ね美人の鼻は見事素の形に復したが此事忽ち上聞に達し伊國皇帝陛下は不便と憫召して御手許金を以て其手術料を支拂ひ給ふたと云ふ事だ

日本近信

九月三十日

●近藤重藏翁の祭典

近藤重藏翁ゐ對しては曩に贈位の御沙汰ありしが愈々十月九日贈位報告の祭典は翁の碑のある賀縣高嶋郡大溝町に於て擧行の事となり目下準備を爲し居れり右ゐ付東京なる翁の後裔永澤平三郎氏及び夫人靜子（翁の孫）は今回同家に秘藏し來れる多數の遺墨遺品中源義家の使用せし弓一張故翁の記文を添へたる花鳥の銳平山子龍に贈るの文の卷物一軸は近藤會及び高嶋郡教育會へ寄附し別に當日遺墨遺品展覽會の催ありを幸ひ憲廟肖像軸最上像內の蝦夷草紙、同人の書狀農政茶談、管仲論義學制、經濟辨書、正齋隨筆原稿、淸河仲麿經眞漂泊安南辨、エトロフ會所日記、西夷分間、蝦夷族印等歷史上有力なる參考品を出品する由

●生產調查會建議

生產調查會に關する建議案特別委員長田健治郎氏より會長牧野伸顯相に提出したる建議左の如し

帝國經濟上の發達が他の强大國に比して大に後れたるものあるは果して何等の原因に歸すべきや國民の發奮努力の足らざるに由るものあるべしと雖も亦施政の方針產業に重きを置くに於て遺憾の點あるのみならず曩に本會の建議せる如く各行政官衙の間動もすれば統一を失し甚きは民業の發達を阻害するの場合あるに由るものなしとせず斯の如くんば眞正なる產業の發達は決して望むべきにあらざるなり故に此の大目的を達せんが爲には宜しく官民一致全力を殖產興業に傾注すべきは勿論其施設の方法たる單に一省一官衙のみに限るべきにあらざるを以て生產調查會に於ける諮問案は廣く各官廳の所管に涉り且每年二回以上本會を開き以て調查の周到と產業行政の統一を期し併せて國家が重きを產業に置くの趣旨を明にせられんことを希望す

●慈善救濟恩賜金の管理

東京府知事は慈善救濟の恩賜金四万三千三百圓の管理に關し一日府參事會を開く筈なるが該恩賜金は郡市及鳴ゐ區別し郡部は去三十年美照皇太后陛下の御下賜金を衛生恩賜金として積しあるを以て此の資金中に積立て、管理し市部は當時養育院基本金に組ちたるが今回は市部特別經濟を起して管理する筈にて不日管理規則を設定すべし

▲憊れたの腦れたの何んの彼のと騷いでゐる內はまだ〳〵口が奇いよ（昔の赤兒）▲此の國へ來てザッといふ程な夕立に出遇はぬが奇いふものだらう（不服生）▲何が何んと言はうと何して何してゐりや何することも出來めわ（調りよがり）▲子供の鼻汁が出たらかんでやる樣な心懸は母として持つて欲しい（希望生）

共立齒科口腔外科病院

院長ドクトル **蒲原石雄**
技工專任米國 **中嶋正二**
齒科醫學士
本院は今回新設最法及最新式機械殊に拔齒は痛苦なく拔齒の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晚香坡市バウエル街二四五
電話新設 エル、六九九五

御斷の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
見よ 村上商店 ありまず
バウエル街三五〇
電話シーモア二四七七

絹物類各種

御婦人御小供其他 **附屬品一切**
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

衆衣類及切地

生命保險

世界最大強富無比にして日本人間に名聲ある本社は便宜上左記の者をビーシー州唯一の代理として晚香坡ブロックに於て事務を掌握せむ
ビーシー州代理人 **阿部孝之**
日本人部代理人
NEW YORK LIFE INS. CO

壽し 天ぷ ら茶碗むし 其他仕出し一切
林家
中須賀松
電話 シーモア三四五五

醫術 獸醫術

內外科治療に應ず
梅毒痲疾風邪の特効藥あり
當分の內晚市東カドバ街一三四
紀の國屋の前
電話シーモア六二一七
移轉中
醫師 **岩下繁**

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し候に付き安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晚市メーン街五四五
木下雷助
ダー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

日本人旅館

室內清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六ア ベニュー 三〇四 部屋 八九四
須賀丑藏

小生儀從來當根氏と共同にてブリ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（らく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

從來南晚市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を讓り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候に付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒倍舊御引立御用命あらん事を伏て本紙廣告欄に達し併而申上候
晚市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
西川商店跡
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

靴修繕所

名畑靴店

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
橫濱正金銀行
桑港支店

內外 **食料品**一切

下村商會
バウエル街二一番
電話三二九三

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

きらく

バウエル街四二一（新休家裏）
電話ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晚香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三二
旭家

▲いなりもし
▲おるよ ぞうに

相洋食料品一切 小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘らず御買求の下されん候
晩市西第三街二六四三
電話シーモア 十二二一
小阿佐一

メイン街六〇七
アベニュー洋服洗濯所
電話シーモア三五三三
女洋服洗濯
紳物及上織物 切洗濯

彼女の犠牲
ネルの最後
寫眞は毎日取替ゆます
其他面白き繪澤山あり
館は鮮明にして室内廣かし
バンクーバー街三六八
サン活動寫眞館

シンガー
ミシン
容易なる御込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
豊十番極最機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人（電話 三四九九）
エフ、ハンフレー

ルーミングの貴物
場所はヘスチングス街
右至急讓渡度候間御覧みの方はホルデンビルヂング内室三一二へ
ガー 働拾名至急 募集
日給二弗以上、年中休みなし
尚宿泊の設備あり
地均し 五英加 時給仕事
委細面談
晩市西第五街一七八五
田村

開業廣告
御手輕料理
今回左記の場所に開業仕り大勉强ふて御通仕候間何卒御引立萬願候
メイン街一八四
はしぜん

金銀細工 婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇三
松林時計店
電話シーモア六五三三
時計修繕
貴金屬寶石類

キャムループス市
在留同胞に謹謝す
謹啓小生儀御地出張の際は一方ならぬ諸君の御厚情に預り且又出發の折には夜半御疲勞中にも係らず御當方により御懇意を乘車せしめ彼下候段誠に有難く奉深謝候尚又安着後に對しては過去數月間兒弟不及厚き御介抱に預り剩へ出發に臨みては意外の金品迄御惠與に預り重疊御厚意の程感泣の外無之